

Eleventh Sunday in Ordinary Time – June 14, 2026

WEEKLY SCHEDULE HORARIO DE LA SEMANA

Eleventh Sunday in Ordinary Time, June 14th

7:30 am English
9:15 am Spanish
11:30 am English
1:30 pm Spanish
4:00 pm Bilingual Youth Mass
6:30 pm Spanish

Monday/lunes, June 15th

Mass:
9:00 am English
7:00 pm Spanish

Tuesday/martes, June 16th

Mass: 9:00 am Spanish

Wednesday/miércoles, June 17th

Mass: 9:00 am English

Thursday/Jueves, June 18th

Mass: 9:00 am Spanish

Friday/Viernes, June 19th

Office Closed

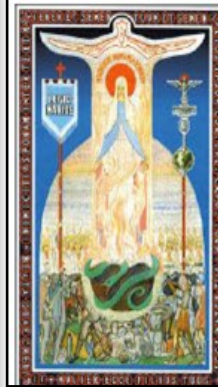
Mass: 9:00 am Bilingual

Saturday/Sábado, June 20th

Confessions 3:00 pm
4:30 pm English
6:30 pm Spanish

Twelfth Sunday in Ordinary Time, June 21st

7:30 am English
9:15 am Spanish
11:30 am English
1:30 pm Spanish
4:00 pm Bilingual Youth Mass
6:30 pm Spanish



The Legion of Mary is inviting you to have an encounter with our Lord Jesus Christ through the Blessed Virgin Mary. For more information please contact:

Ritche 951-634-9373

Esmie 909-908-3093

Elvira 951-392-5533

Altar Flowers



The Altar flowers for this weekend were donated by:

Robert Baker

In memory of his beloved Wife:

Irene Mary Patrick Baker+



Prayer Request

We ask you to pray for all those family members and friends from our parish community who have recently passed from death to the fulness of life.

We ask our Heavenly Father to grant them eternal rest and may His perpetual light shine upon them. Amen.



Father's Day Collection for Retired Diocesan Priests Second Collection June 20 and 21, 2026

Each year in December a collection is taken to assist the retirement of many religious communities in the United States. This includes both men and women religious who have served us in the church. Over the past 27 years you have been very generous and supportive of this retirement collection.

At present, there is a special need that we wish to bring to your attention. It is the need of our local diocesan retired priests; some of them are over 80 years of age and some are more than 86. Many are known to you and some still help by celebrating Mass on the weekends.

Unfortunately, Social Security and the monthly pension often do not satisfy fully these priests' financial needs. These men worked during years of very low salaries and were not able to build up sufficient Social Security and retirement savings for present day needs such as; ongoing health care, aging needs, housing, and inflationary costs. The growing demands are stretching their resources to the limits.

In addition we have been with new priests in the past 9 years. These men will serve for many years in the diocese. We also have seminarians preparing for the priesthood. To support these men in their lifetime of service, we must plan carefully for their old age. This requires us to continue building our endowment fund to assist diocesan priests in their long term needs.

The purpose of this special collection for Retired Diocesan Priests is two-fold: to directly assist diocesan priests in need and to continue building an endowment fund to provide for future needs of the retired.

Thank you for your generosity in this important appeal for help.

Please make checks payable to the *Diocese of San Bernardino* and use the special envelope.





Father's Day Mass Intention Envelopes

If you would like to offer a Mass intention for your father or grandfather for Father's Day, please take one of the Father's Day envelopes from the vestibule of the church and bring it back **NEXT WEEKEND, JUNE 20TH AND 21st ON FATHER'S DAY** with the name of your intention and your donation to any of the weekend masses.

2

REPORT SEXUAL ABUSE

To report sexual abuse of a child by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the toll free *Sexual Misconduct Hotline: 1-888-206-9090.*


Our Lady of the Valley 80th Anniversary


We warmly invite you to join us in celebrating our Church Anniversary! Come and be part of this special day filled with gratitude, worship, and fellowship.

✓ Mass 10:00 am



 **SATURDAY**
June 27, 2026

✓ Fellowship 11-1 pm

 **START AT**
10:00 am - 1:00 pm

 951-929-6131

 780 S. State St. Hemet, Ca. 92543


Hyland Hall Roof Replacement

Our Lady of the Valley is in need of donations to replace the roof in Hyland Hall. This project will cost us the amount of \$25,000.

If you would like to make a donation towards this project, please bring your donation to the parish office during regular business hours or call us to make your donation by phone with a debit or credit card.

May God bless you for your generosity.

Weekend of June 14, 2026

Sunday: Ex 19:2-6/Ps 100:1-3,5/Rom 5:6-11/
Mt 9:36—10:8

Monday: 1 Kgs 21:1-16/Ps 5:2-7/Mt 5:38-42

Tuesday: 1 Kgs 21:17-29/Ps 51:3-6,11,16/Mt
5:43-48

Wednesday: 2 Kgs 2:1,6-14/Ps 31:20-21,24/Mt
6:1-6,16-18

Thursday: Sir 48:1-14/Ps 97:1-7/Mt 6:7-15

Friday: 2 Kgs 11:1-4,9-18,20/Ps 132:11-
14,17-18/Mt 6:19-23

Saturday: 2 Chr 24:17-25/Ps 89:4-5,29-34/Mt
6:24-34

Next Sunday: Jer 20:10-13/Ps 69:8-10,17,33-35/
Rom 5:12-15/ Mt 10:26-33

SUPPORT OUR BULLETIN MERCHANTS

On the back of the bulletin are the Merchants and Professionals who make our bulletin possible without any expense to the parish.

We encourage you to patronize the businesses that support us. When you purchase from or use a particular service of any of the advertisers, please tell them you saw their ad in Our Lady of the Valley bulletin.

If you would like to advertise your business in our bulletin please contact Allan Corn at Mission Publications at 951-788-9774.

Onceavo Domingo en Tiempo Ordinario – 14 de junio del 2026



Colecta del Día del Padre para Sacerdotes Diocesanos Jubilados

Segunda Colecta

20 y 21 de Junio del 2026

Cada año en diciembre se toma una colecta para asistir a los jubilados de varias comunidades religiosas en los Estados Unidos. Esto incluye tanto los hombres como las mujeres religiosas que nos han servido en la iglesia. En los últimos 26 años, ustedes han sido muy generosos en apoyar esta colecta de jubilación.

Actualmente, nos encontramos con una necesidad especial que nos gustaría darles a conocer: la necesidad de nuestros sacerdotes diocesanos jubilados locales. La diócesis de San Bernardino tiene sacerdotes jubilados; algunos tienen más de 80 años y otros más de 85 años. Todos estos sacerdotes han servido en nuestras parroquias. Ustedes conocen a muchos de ellos y algunos aún ayudan a celebrar la Santa Misa los fines de semana. Desafortunadamente, el Seguro Social y la pensión mensual muchas veces no satisfacen completamente las necesidades económicas de éstos sacerdotes. Por muchos años éstos sacerdotes trabajaron con sueldos muy bajos. No pudieron recaudar suficientes ahorros de Seguro Social y jubilación para sus necesidades actuales, como continua atención médica, necesidades de edad avanzada, alojamiento, y costos de inflación. Las crecientes demandas extienden al máximo nuestros recursos.

Además hemos sido bendecidos con nuevos sacerdotes en los últimos 8 años. Estos hombres servirán por muchos años en la diócesis. También tenemos seminaristas preparándose para el sacerdocio. Para apoyar a estos hombres en su servicio de vida, nosotros debemos planear cuidadosamente para su vejez. Esto requiere que nosotros continuemos incrementando nuestro fondo diocesano de asistencia a sacerdotes para sus necesidades de larga duración.

El propósito y resultado de esta colecta especial del Día del Padre será para asistir directamente a los Sacerdotes Diocesanos de mayor necesidad, y continuar incrementando un fondo para costear las necesidades de los Sacerdotes Jubilados.

Dios lo bendiga por su generosidad al responder a éste llamado. Favor de hacer su cheque a nombre "Diocese of San Bernardino" **y utilice el sobre especial.**

REPORTE EL ABUSO SEXUAL

Para reportar el abuso sexual de un niño/a por un sacerdote, diacono, empleado, o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al: **1-888-206-9090.**



CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA

Todos están invitados a venir a rezar la Coronilla de la Divina Misericordia con Exposición del Santísimo Sacramento, todos los viernes a las 3 de la tarde en la iglesia. La Coronilla es dirigida por el Padre Paul Ahiaba. Los esperamos.



Nuestra Señora del Valle 80 Aniversario

¡Les invitamos cordialmente a celebrar el aniversario de nuestra iglesia! Vengan y formen parte de este día tan especial, lleno de gratitud, adoración y compañerismo.

✓ Misa 10:00 am

✓ Convivio 11-1 pm



SABADO
27 de junio, 2026



COMIENZA
10:00 am - 1:00 pm



951-929-6131



780 S. State St. Hemet, Ca. 92543



Reemplazo del Techo del Salón Hyland

Nuestra Señora del Valle necesita donaciones para reemplazar el techo del salón Hyland. Este proyecto tendrá un costo de \$25,000.

Si desea realizar una donación para este proyecto, por favor de venir a la oficina parroquial durante horas hábiles de oficina, o llámenos para hacer su donación por teléfono mediante tarjeta de débito o crédito.

Que Dios lo bendiga por su generosidad.

Fin de Semana del 14 de junio, 2026

Domingo: Éx 19:2-6/Sal 100:1-3,5/Rom 5:6-11/Mt 9:36—10:8
Lunes: 1 Re 21:1-16/Sal 5:2-7/Mt 5:38-42
Martes: 1 Re 21:17-29/Sal 51:3-6,11,16/Mt 5:43-48
Miércoles: 2 Re 2:1,6-14/Sal 31:20-21,24/Mt 6:1-6,16-18
Jueves: Sir 48:1-14/Sal 97:1-7/Mt 6:7-15
Viernes: 2 Re 11:1-4,9-18,20/Sal 132:11-14,17-18/Mt 6:19-23
Sábado: 2 Cr 24:17-25/Sal 89:4-5,29-34/Mt 6:24-34
Próximo Domingo: Jer 20:10-13/Sal 69:8-10,17,33/ Rom 5:12-15/Mt 10:26-33

Sobres de Intenciones de Misa Del Día del Padre



Si desea ofrecer la intención de la misa por su papá o su abuelito el día de los padres, por favor, tome uno de los sobres del Día de los Padres del vestíbulo de la iglesia,

Le pedimos que anote su intención en el sobre y tráigalo con su donación a cualquiera de las misas del **fin de semana del Día del Padre, 20 y 21 de junio.**